

Thá:yem te Léxwtel ¹ patterns and practise



1. Thá:ytes te siyelyó:lexwa te swōqw'elh telí te sá:ys.

Thá:ytes	te siyelyó:lexwa	te swōqw'elh	telí te sá:ys
make..it.he/she/they	the elders	goat.wool.blanket	from (out of) wool

Notice the different sections, and how you could replace words to create a new sentence. Make 3-5 new sentences with the words below or chose your own.

	<i>nouns for entities who make things</i>	<i>nouns for things to make</i>	<i>from</i>	<i>nouns to describe what things are made out of</i>
Thá:ytes	te siyelyó:lexwa ye mestíyexw te stá:xwelh the slháli	te lálem te sewólem te álhtel te á:kw'w' te léxwtel te q'ówet	telí te	pípa sxélt's' xepá:y smált sá:y kw'eléw

¹ This text was told by Ts'áts'elexwót, Dr. Elizabeth Herrling with transcriptions provided by Strang Burton in 2004 and Illustrations by Jared Deck. The Stó:lō Shxwelí Language program also produced a book version, as well as an interactive online version. For a full acknowledgement please refer to <http://www.srrmcentre.com/weaving>

2. Tloqáys tset hókwxex te sá:ys te metú.

tloqá:ys	tset	hókwxex	te sá:ys	te metú
today	we	use.it	the wool-of	the sheep

Notice again the different sections. This time, let's focus on a specific pattern, the "possessive" pattern, or the "His, hers, its" pattern.

te sa:y-s D wool-3Poss	te metú D sheep	the wool-of the sheep (or sheep's wool)
te _____-s	tútl'ó thútl'ó	his _____ her _____

Instead of saying the full phrase *te* ____-s *tútl'ó*, you can 'drop' the word *tútl'ó* or *thútl'ó* and just say *te* ____-s. You can also add a noun that says whose exactly it is:

Example:

te lepots	tútló	his cup
te lepots	thútl'o	her cup
te lepots		his or her or its cup
te lepots	the slháli	the woman's cup (literally: the cup-of the woman)

a. Let's find this pattern in our Weaving story: go through the story and circle all the 'possessive' or 'his/her/its' patterns you can find. (hint: focus on the -s on nouns!) How many did you find? Which are they? Let's discuss them.

b. Now, let's build our own possessive patterns:

- i. the child's dog
- ii. his coffee
- iii. her shirt

Jamboard practise:

<https://jamboard.google.com/d/1YT6liVupSbHBsH6h2qogOuuuBGOoDAuVhe7L67DqMcM/edit?usp=sharing>